

Индийские социальные фильмы как триггер разрушения традиций

Анастасия Сухарева, бакалавр, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» (Москва), avsukhareva_2@edu.hse.ru

В XIX веке индийское общество в лице своих лучших представителей, озабочившихся возрождением страны, пожелало реформировать традиции, которые мешали возрождению и развитию экономической, политической, духовной и социальной жизнью. В выступлениях и публикациях Бенгальского Возрождения звучала критика неравноправия женщин, детских браков, запрета на образование для женщин. Эти идеи нашли отклик у народных масс в искусстве, особенно – в кино. В статье освещаются тенденции изменения традиционных норм брака на материале двух социальных фильмов: «Инглиш-винглиш» (2012) и «Прятки» (2019). Мелодраматический сюжет первого фильма связан с внутренним преображением главной героини в исполнении известной актрисы Шридеви, достигающей успеха в Америке, благодаря своей целеустремленности. Сюжет второго фильма посвящен отношениям Гудду (Картик Аарян) и Рашми (Крити Санон), которые живут в гражданском браке и изо всех сил стараются скрыть свои отношения от традиционно ориентированных родственников.

Ключевые слова: индийская философия, дхарма-шастры, брачные отношения Индии, современное индийское общество, индийский кинематограф

Для цитирования: Сухарева А.В. Индийские социальные фильмы как триггер разрушения традиций // Метаморфозис. 2023. Т. 8. №2. С. 68-76.



Динамика брачных отношений в Индии

Индийское общество поликультурно, так как объединяет множество этносов с их культурными традициями, важная часть которых включает семейно-брачные отношения. Остановимся на традициях титульного этноса – индусов¹, исповедующих индуизм, освящающий всю повседневность его носителей.

Отношения между мужчиной и женщиной в индусской культуре сакральны. Брак – виваха (санскр. वविह) – в индуизме традиционно означает не столько любовные отношения, сколько союз как религиозную обязанность (дхарма): по отдельности мужчина и женщина – не полноценные члены общества как физически, так и духовно. Вступление в брак дарует статус домохозяина, который, в свою очередь, и делает человека полноценным участником социальной жизни, выполняющим свой «священный долг» перед мирозданием (сва-дхарма), который упомянут уже в «Ригведе» как ṛnā (рина).

Сакрализация брачных отношений в Индии обусловила их закрепление теми же методами, которые использовались для закрепления священного ведийского знания – создания соответствующей мифологии и фиксации правил внутрисемейного поведения в священных текстах, именуемых дхарма-шастрами («учебниками дхармы»). Почти все принятые в индийском обществе нормы семейно-брачных отношений закреплены в «Законах Ману», или «Ману-смрити» (санскр. मनुस्मृति), и «Дхармашастре Нарады», или «Нарада-смрити» (санскр. नारदस्मृति).

В Дхармашастре Нарады есть базовое для брака понятие – брачный возраст. Поскольку главной формой браков в Индии всегда были браки по договору родителей, в Нараде сказано, что отцу следует выдавать дочь замуж до появления признаков зрелости, чтобы никто из божеств ею не «наслаждался»². Это говорит о том, что в традиционном индуизме распространены ранние браки; и более того – они не только разрешены, но и настоятельно рекомендованы. В некоторых случаях несоблюдение этого правила предусматривало санкции. Например, если брахман женился на девочке старше десяти лет, то его считали мужем щудрянки, девушки из низшей варны, за что его подвергали бойкоту³. Последствия касались не только нынешней жизни, но и загробной: «Брахман, возведя щудрянку на ложе, [после смерти] низвергается в ад»⁴.

¹ (прим. автора) Индусами или индуистами (англ., Hindu) являются почти 80,5 % населения Республики Индия.

² Дхармашастра Нарады. Пер. с санскрита и коммент. А.А. Вигасина и А.М. Самозванцева. М.: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 1998. С. 117.

³ Юрлова Е.С. Женщины Индии. Традиции и современность. М.: Институт востоковедения РАН, 2014. С. 34.

⁴ Законы Ману / Пер. с санскрита С.Д. Эльмановича, проверенный и исправленный Г.Ф.

В Законах Ману подробнее изложены предписания об отношениях мужчины и женщины в браке – дхармы для мужа и жены. Так, женщина всегда находится в зависимости от мужчины: сначала от отца, потом – от мужа, позже – от сыновей. Она не должна пьянствовать, бродяжничать, бездельничать, проживать в чужом доме, общаться с дурными людьми и оставлять мужа, эти шесть видов поступков ее порочат. Жена должна родить детей и воспитывать их, а если изменит мужу, то будет наказана за это: в круговороте рождения и смерти – сансаре – она возродится в теле шакала.

Существуют образцы поведения и для мужчин: должно отдать дочь за муж в молодости, заботиться о жене и охранять мать после смерти ее мужа. В случае разлуки муж должен обеспечивать жену, ведь из-за недостатка средств согрешить может даже добродетельная женщина. Несмотря на то, что многоженство формально не разрешено, существуют условия, при которых мужчина может взять вторую жену: например, если первая жена склонна к пьянству или расточительству, больна, не может родить детей, или же груба по отношению к мужу.

У супругов есть свое предназначение: для женщины – рождение детей, для мужчины – воспроизведение, а потому дхарма и у женщины, и у мужчины общая. Также в «Законах Ману» сказано, что сохранение верности друг другу до самой смерти есть «высшая дхарма» мужа и жены⁵.

Хотя эти традиции находят свое отражение и в современном индийском обществе, институт семьи и брака в Индии претерпел существенные изменения. Для того, чтобы проследить эти изменения, обратимся к истории брачно-семейного законодательства Индии. Так, один из первых правовых актов в этой области – Закон «Об ограничении детских браков» 1929 года, называемый также «Законом Сарда». Он закрепил допустимый возраст вступления в брак: для женщин – 14 лет, для мужчин – 18⁶. Закон был крайне важен для реформирования социальной системы Индии, ведь ранее вопросы брака нормативным законодательством почти не регулировались.

Тем не менее, «Закон Сарда» почти не соблюдался и считался чистой формальностью. Это доказало необходимость дальнейшего преобразования брачно-семейного законодательства. Так, брачный возраст постепенно повышали (1949, 1955) и в 1978 году допустимый возраст вступления в брак для женщин достиг 18 лет, для мужчин – 21 года. В 2005 году Парламент Индии принял закон о запрете детских браков⁷, который регламентировал

Ильиным. М.: Академия наук СССР, 1960. С. 54.

⁵ Законы Ману / Пер. с санскрита С.Д. Эльмановича, проверенный и исправленный Г.Ф. Ильиным. М.: Академия наук СССР, 1960. С. 185–193.

⁶ Child Marriage Restraint Act (№ XIX of 1929, amended by Act № VII and XIX of 1938). P. 1106–1107.

⁷ The Prohibition of Child Marriage Act, 2006. *Wikipedia* [Электронный ресурс]. URL: https://en.wikipedia.org/wiki/The_Prohibition_of_Child_Marriage_Act,_2006 (Дата обращения: 25.09.2023).

наказание за их организацию, хотя некоторые, преимущественно сельские жители, все еще пытались и пытаются устроить замужество своих малолетних дочерей⁸. Тем не менее, за последнее десятилетие количество детских браков в стране значительно снизилось: процент женщин, вступивших в брак в детском возрасте, сократился с 47 до 27⁹.

Несмотря на такие преобразования, взгляды индийцев по вопросам брака и семьи неоднородны, поэтому тема брачных отношений в современном индийском обществе особо актуальна. В 2022 году Pew Research Center предоставил отчет об отношении индийцев к гендерным ролям. Большинство все еще считает, что жена должна подчиняться мужу, но многие высказались за равные семейные обязанности. Такие результаты не позволяют говорить о равенстве между мужчиной и женщиной в индийском обществе, но демонстрируют тенденцию к равноправию в семье. Однако, согласно отчету, мнение женщин по исследуемым вопросам не сильно отличалось от мнения мужчин, что свидетельствует о том, что индийские женщины также выражают эгалитарные взгляды¹⁰.

Индийское кино как катализатор реформирования традиционных ценностей

Индия – лидер по объему выпускаемой кинопродукции: ежегодно в стране снимают около 1,5 тыс. фильмов. Популярность кинематографа выражается и динамикой посещаемости кинотеатров: за год в Индии продали 2,7 млрд билетов¹¹. О важности кинематографа как сегмента медиасистемы Индии говорит и заинтересованность в его развитии на государственном уровне. С целью поддержки индийского кинематографа Министерство информации и телерадиовещания Индии объявило о планах создать Фонд поощрения национального кино.

При создании индийского кино авторы опираются на принципы коммерчески успешных проектов в своей стране, сюжет и посыл ориентированы на массового зрителя. Благодаря этому, в индийском кино сложились определенные каноны. Обычно фильм имеет хронометраж 2,5-3,5 часа и сюжетно охватывает отношения – часто любовные – героев, которым ме-

⁸ Юрлова Е.С. Женщины Индии. Традиции и современность. М.: Институт востоковедения РАН, 2014. – С. 206–216.

⁹ INDIA. COUNTRY PROFILE. // UNFPA-UNICEF GLOBAL PROGRAMME TO END CHILD MARRIAGE [Электронный ресурс]. URL: <https://www.unicef.org/media/111381/file/Child-marriage-coun> (Дата обращения: 11.01.2023).

¹⁰ Evans J., Sahgal N., Salazar A.M., Starr K.J., Corichi M. How Indians View Gender Roles in Families and Society // *Pew Research Center* [Электронный ресурс]. URL: <https://www.pewresearch.org/religion/2022/03/02/how-indians-view-gender-roles-in-families-and-society/> (Дата обращения: 06.01.2023).

¹¹ Ткачева Н.В. Киноиндустрия Индии: особенности современного развития // Меди@льманах. 2020. Т. 100. №5. С. 103.

шает кто-то или что-то. Герои обязательно преодолевают все препятствия, и фильм завершается «хэппи-эндом».

Однако в последние годы индийское кино прибегает к западным тенденциям: авторы используют современные технологии, спецэффекты, работают в новых жанрах¹², и даже начинают говорить на табуированные ранее темы. Например, в традиционных индийских фильмах не показывают крупные планы поцелуев и сцены интимного характера¹³, тогда как современное кино более свободно. Но, несмотря на это, индийское кино не утратило своих характерных атрибутов, наиболее известные из них – музыкально-танцевальные вставки. Музыка, пластика движений и костюм¹⁴ уходят корнями в каноны древнего театра, добавляя в кино дополнительные смыслы.

Для анализа передачи и реформирования традиционных семейных ценностей в культуре, мы выбрали два индийских фильма – «Инглиш-винглиш» (2012), отражающий переосмыслений традиций индивидом, и «Прятки» (2019), отражающий переосмыслений традиций обществом.

«Инглиш-винглиш» рассказывает о домохозяйке Шаши Годболе, которая всю себя посвящает семье. Муж и дочь, кажется, ее не ценят: относятся с пренебрежением и даже стыдятся того, что она плохо говорит по-английски. Всё меняется, когда Шаши получает приглашение на свадьбу племянницы, которая живет в Нью-Йорке. Одна в чужой стране, героиня вынуждена справляться самостоятельно, из-за чего она записывается на 4-недельные курсы английского языка, которые меняют ее жизнь.

Консервативная героиня живет в современном обществе и окружена, как ей кажется, прогрессивными людьми. Поездка в Нью-Йорк – катализатор: Шаши постепенно перестает зависеть от своей семьи и приобретает уверенность. Героиня остается верной женой и хорошей матерью, но отпускает сдерживающие ее традиции. Показательна одна из заключительных сцен, в которой Шаши произносит речь на свадьбе. Этот момент определяет финал трансформации ее персонажа, потому что именно тогда она окончательно принимает изменения в себе и своем мировоззрении и приходит к идее равноправного брака¹⁵.

Для героини главной ценностью всё еще остается семья, переосмысле-

¹² (прим. автора) Масала-фильмы, получившие свое распространение в 1970-х годах, обычно представляли собой синтез нескольких жанров, однако кинопроизводство долгое время было нацелено на выпуск в основном мелодрам. Входящий в название жанра термин «масала» (मसाला) обозначает на языке хинди «смесь пряностей».

¹³ Ткачева Н.В. Киноиндустрия Индии: особенности современного развития // Меди@льманах. 2020. Т. 100. №5. С. 104-105.

¹⁴ Алиханова Ю.М. Классический театр в Индии // Классическая драма Востока (Индия, Китай, Япония). М. «Художественная литература, 1976.

¹⁵ Законы Ману / Пер. с санскрита С.Д. Эльмановича, проверенный и исправленный Г.Ф. Ильиным. М.: Академия наук СССР, 1960. С. 115.

ние своего места в семье сбалансировало ее отношения с мужем и дочерью, улучшило жизнь самой женщины. Здесь читается посыл о неактуальности идеи главенства мужчины в семье, и необходимости продвижения идеи равного брака. При всех противоречиях у героев фильма не возникает мысли о расторжении брака, что тоже характерно для индийских фильмов, ведь в индуизме разводы запрещены. И кинематограф, ориентируя зрителя на изменение традиций, не призывает разрушать их «до основания». Он призывает к улучшению качества жизни в рамках традиций.

Популярная как среди молодежи, так и среди семейной аудитории¹⁶ комедия «Прятки» рассказывает о Гудду и Рашми, молодых людях, которые хотят лучше узнать друг друга и не спешат со свадьбой, и потому решают пожить в гражданском браке, скрывая это от своих семей. Герои сталкиваются с трудностями, когда их обман «вычисляют» окружающие.

Картина противопоставляет героям, более свободным в своих взглядах, индийское общество. Лента позиционирует кино как трансгрессивное искусство. Фильм «Прятки» детально отображает преодоление привычных установок: пока консервативная партия активно борется с нормализацией в обществе гражданских браков путем различных санкций, герои репортажа, снимаемого Гудду и Рашми, признают свое расположение к идее сожительства. Картина ставит в равное положение и персонажей, враждебно настроенных к нововведениям, и свободомыслящих героев, и самого зрителя.

Важно отметить юмор в фильме. И имплицативные, и эксплицативные смыслы картины в основном выражаются авторами через комедийные элементы. Ключевым здесь является не сам юмор, а способность авторов шутить над сакральной темой брака. Здесь можно вспомнить замечание А.В. Павлова о черном юморе в американском кино: шутки способствуют не замалчиванию реальных проблем, а их обсуждению в массах; готовность шутить на определенную тему доказывает снятие табуированности¹⁷. Юмор в «Прятках» трудно назвать черным, но в смысловом плане он играет ту же терапевтическую функцию. Комедийный жанр в картине – символ тенденции к свободному отношению современного индийского общества к браку.

Фильм можно назвать прогрессивным для медиасистемы Индии, поскольку в нем откровенно для индийского общества показаны интимные подробности жизни героев. Интересно, что «Прятки» – не первый кейс в истории индийского кино, когда в картине поднимается тема сожительства. Фильм «Салам Намасте» (2005) тоже рассказывает о паре, решившей жить вместе без брака. Возросшую популярность гражданских браков среди ин-

¹⁶ Luka Chuppi Movie Review [Электронный ресурс]. URL: <https://www.bollywoodhungama.com/movie/luka-chuppi/critic-review/luka-chuppi-movie-review/> (Дата обращения: 24.05.2023)

¹⁷ Павлов А.В. Постыдное удовольствие. Философские и социально-политические интерпретации массового кинематографа. М.: Издательский дом НИУ ВШЭ, 2014. С. 32.

дейцев связывают с выходом этой картины¹⁸. Очевидно, что тенденция к принятию гражданских браков в жизни и на экранах волнует творческую интеллигенцию в Индии вот уже два десятилетия.

Заключение

Индийский кинематограф последних лет демонстрирует тенденцию сохранения традиционных для национального кино приемов и, вместе с тем, тенденцию обличения неактуальных представлений о традиционных гендерных ролях супругов в браке. Хотя в индийском обществе эгалитарные взгляды пока не находят достаточно широкого распространения, всё больше людей задумывается о равноправии и переосмысления привычных традиций в пользу современных взглядов на брак. Главным образом, это находит свое отражение в массовой культуре.

Литература

Алиханова Ю.М. Классический театр в Индии // Классическая драма Востока (Индия, Китай, Япония). М.: Художественная литература, 1976.

Дхармашастра Нарады. Пер. с санскрита и коммент. А.А. Вигасина и А.М. Самозванцева. М.: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 1998.

Законы Ману / Пер. с санскрита С.Д. Эльмановича, проверенный и исправленный Г.Ф. Ильиным. М.: Академия наук СССР, 1960.

Павлов А.В. Постыдное удовольствие. Философские и социально-политические интерпретации массового кинематографа. М.: Издательский дом НИУ ВШЭ, 2014.

Ткачева Н.В. Киноиндустрия Индии: особенности современного развития // Меди@льманах. 2020. Т. 100. №5. С. 102-112.

Юрлова Е.С. Женщины Индии. Традиции и современность. М.: Институт востоковедения РАН, 2014.

References

Alikhanova Yu.M. Klassicheskiy teatr v Indii. [Classical Theatre in India] in *Klassicheskaya drama Vostoka (India, Kitay, Yaponia)* [Classic Drama of the East (India, China, Japan)]. Moscow: Khudozhestvennaya literatura Publ., 1976 (in Russian).

Child Marriage Restraint Act (№ XIX of 1929, amended by Act № VII and XIX of 1938).

¹⁸ Luka Chuppi Movie Review [Электронный ресурс]. URL: <https://www.bollywoodhungama.com/movie/luka-chuppi/critic-review/luka-chuppi-movie-review/> (Дата обращения: 24.05.2023)

Dharmashastra Narady [Dharmaśāstra Nārada], transl. from Sanskrit by A.A. Visagin, A.M. Samozvantsev. Moscow.: Izdatel'skaya firma "Vostochnaya literatura" RAN Publ., 1998 (in Russian).

Evans J., Sahgal N., Salazar A.M., Starr K.J., Corichi M. How Indians View Gender Roles in Families and Society // *Pew Research Center* [Electronic resource]. URL: <https://www.pewresearch.org/religion/2022/03/02/how-indians-view-gender-roles-in-families-and-society/> (Date of access: 06.01.2023).

INDIA. COUNTRY PROFILE // UNFPA-UNICEF GLOBAL PROGRAMME TO END CHILD MARRIAGE. [Electronic resource]. URL: <https://www.unicef.org/media/128356/file/Country-profile-India-2021.pdf> (Date of access: 25.09.2023).

Luka Chuppi Movie Review [Electronic resource]. URL: <https://www.bollywoodhungama.com/movie/luka-chuppi/critic-review/luka-chuppi-movie-review/> (Date of access: 24.05.2023).

Pavlov A.V. *Postydnoe udovol'stvie. Filosofskie i sotsial'no-politicheskie interpretatsii massovogo kinematografa* [Guilty pleasure. Philosophical and socio-political interpretations of mass cinema]. Moscow: Izdatel'skiy dom NRU HSE Publ., 2014 (in Russian).

The Prohibition of Child Marriage Act, 2006. *Wikipedia* [Electronic resource]. URL: https://en.wikipedia.org/wiki/The_Prohibition_of_Child_Marriage_Act,_2006 (Date of access: 25.09.2023).

Tkacheva N.V. Kinoindustria Indii: osobennosti sovremennogo razvitiya [India's Film Industry: Features of Modern Development]. *Medi@l'manakh*. 2020. Vol. 100. N. 5. P. 102-112 (in Russian).

Yurlova E.S. *Zhenshiny Indii. Traditsii i sovremennost'* [Women of India. Traditions and modernity]. Moscow: Institut vostokovedeniya RAN, 2014 (in Russian).

Zakony Manu [The Manusmṛiti], transl. from Sanskrit by S.D. El'manovich, ed. by G.F. Ilyin. Moscow: Akademia nauk SSSR Publ., 1960 (in Russian).

Indian Social Films as Triggers for the Destruction of Traditions

Anastasia Sukhareva, bachelor, National Research University “Higher School of Economics” (Moscow), avsukhareva_2@edu.hse.ru

Back in the XIX century, the best representatives of Indian society were concerned about the revival of the country, and they expressed a desire to reform or completely abolish traditions that hindered the revival and comprehensive development of economic, political, spiritual and social life. The speeches and publications of the thinkers of the Bengali Renaissance constantly criticized the inequality of women in the traditional family, child marriages, and the ban on education for women. Their ideas found a response in the broadest masses of the people and in art, especially in its newest genre for India, cinema. The article highlights the trends of changing traditional norms of marriage based on the material of two social films: “English-Winglish” (2012) and “Hide and Seek” (2019). The melodramatic plot of the first of them is connected with the inner transformation of the heroin character performed by the famous actress Shridevi, who achieves success in America thanks to her purposefulness. The plot of the second film with elements of comedy is dedicated to the relationship of Guddu (Kartik Aarian) and Rashmi (Kriti Sanon), who decided to live in a civil marriage, and they do their best to hide their relationship from traditionally oriented relatives.

Keywords: Indian philosophy, dharma-shastras, marriage relations in India, modern Indian society, Indian cinema

For citation: Sukhareva A.V. (2023) Indian Social Films as Triggers for the Destruction of Traditions // *Metamorphosis*. Vol. 8. N. 2. P. 68-76.